

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 25

Volume 30

28 January 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 229/87 of 26 January 1987 amending Regulation (EEC) No 1785/81 on the common organization of the markets in the sugar sector** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 230/87 of 26 January 1987 on the free supply of intervention stocks of processed cereals to charitable organizations** 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 231/87 of 26 January 1987 amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products** 3
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 232/87 of 26 January 1987 amending Regulation (EEC) No 1842/83 laying down general rules for the supply of milk and certain products at reduced prices to schoolchildren** 4
- Commission Regulation (EEC) No 233/87 of 27 January 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 234/87 of 27 January 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 235/87 of 27 January 1987 amending Regulation (EEC) No 2846/86 and increasing to 1 250 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 10
- Commission Regulation (EEC) No 236/87 of 27 January 1987 on the issue of import licences on 30 January 1987 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 237/87 of 27 January 1987 amending Regulation (EEC) No 546/86 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to fishery products** 13

★ Commission Regulation (EEC) No 238/87 of 27 January 1987 amending for the third time Regulation (EEC) No 856/86 providing, for the 1986/87 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 15 (1) of Council Regulation (EEC) No 337/79	14
Commission Regulation (EEC) No 239/87 of 27 January 1987 amending Regulation (EEC) No 3752/86 in respect of the period of validity of export licences issued under a special intervention measure for bread-making wheat in Germany	15
★ Commission Regulation (EEC) No 240/87 of 27 January 1987 amending Regulation (EEC) No 3832/86 providing for the 'guide' quantity and the indicative ceiling for imports into Spain of butter under the supplementary trade mechanism to be exceeded	16
Commission Regulation (EEC) No 241/87 of 27 January 1987 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal	17
Commission Regulation (EEC) No 242/87 of 27 January 1987 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	19
Commission Regulation (EEC) No 243/87 of 27 January 1987 fixing additional amounts for poultrymeat products	21
Commission Regulation (EEC) No 244/87 of 27 January 1987 fixing additional amounts for eggs in shell	23
Commission Regulation (EEC) No 245/87 of 26 January 1987 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	25
★ Commission Regulation (EEC) No 246/87 of 27 January 1987 on emergency measures for the free distribution of milk and certain milk products to the most deprived persons	27
Commission Regulation (EEC) No 247/87 of 27 January 1987 abolishing the countervailing charge on lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	29
Commission Regulation (EEC) No 248/87 of 27 January 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	30
Commission Regulation (EEC) No 249/87 of 27 January 1987 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	32
Commission Regulation (EEC) No 250/87 of 27 January 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 5 to 11 January 1987	35
Commission Regulation (EEC) No 251/87 of 27 January 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	37

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/59/EEC :

★ Commission Decision of 22 December 1986 authorizing the Italian Republic to apply intra-Community surveillance to imports of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States	38
---	----

Contents (continued)

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 194/87 of 22 January 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice (OJ No L 21 of 23.1.1987)	40
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 229/87
of 26 January 1987
amending Regulation (EEC) No 1785/81 on the common organization of the
markets in the sugar sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Article 11 (1) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3666/86⁽³⁾, specifies that intervention agencies may sell sugar only at a price which is higher than the intervention price unless it is to be exported either in the natural state or after processing or is to be used for animal feeding;

Whereas this rule prevents the disposal of sugar to charitable organizations for use for human consumption in the Community; whereas provision should therefore be made for such a possibility in the case of individual emergency aid operations assuring the availability of supplies and thus representing at the same time a humanitarian operation;

Whereas such operations are effective only if rapidly implemented; whereas provision should therefore be made for the most appropriate procedure to be used in such instances,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1785/81 is hereby amended as follows:

1. The following paragraph is added to Article 11:

'1a. It may however be decided, paragraph 1 notwithstanding, that intervention agencies shall, with a view to its distribution free of charge, make sugar in the natural state held by them available to charitable organizations — recognized by the Member State concerned or, if no recognition has been granted in that Member State to such organizations, by the Commission — actively involved in individual emergency aid operations, at a price which is lower than the intervention price or free of charge for human consumption on the internal market of the Community.'

2. Article 11 (3) shall be replaced by the following:

'3. Detailed rules for the application of this Article and the decision to make sugar available as specified in paragraph 1a shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 41.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1987.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

⁽¹⁾ Opinion delivered on 23 January 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 339, 2. 12. 1986, p. 10.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 230/87

of 26 January 1987

on the free supply of intervention stocks of processed cereals to charitable organizations

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organizations of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in order to mitigate the difficulties resulting from the particularly severe weather conditions of the winter of 1986/87, the cereals stocks held by intervention agencies should be used as a matter of urgency for the supply of flour, groats and meal to charitable organizations with a view to the free distribution of food to those persons most in need affected by the said cold spell;

Whereas provisions on accounting procedures for the operation that use the mechanism determined by Council Regulation (EEC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1334/86 ⁽⁴⁾, should be laid down,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The intervention agencies shall supply free of charge to charitable organizations — recognized by the Member

State concerned or, if no recognition has been granted in that Member State to such organizations, the Commission — actively involved in individual emergency aid operations quantities, to be determined, of common their flour and of durum wheat groats and meal with a view to the free distribution of processed products to those persons most in need affected by the particularly severe weather conditions of the winter of 1986/87.

2. The quantities of basic cereals to be taken from intervention agency stocks shall be determined under rules to be adopted in accordance with the procedure provided for in paragraph 3. The cereals must be taken over from the intervention agencies by 31 March 1987.

3. The Commission, in accordance with the procedure provided for in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, shall adopt implementing rules for this Regulation, dealing in particular with the processing requirements for the basic products.

4. The intervention agencies concerned shall enter the quantities of wheat supplied in the account specified in Article 4 of Regulation (EEC) No 1883/78 as nil value removals.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1987.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 18.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 231/87

of 26 January 1987

amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion from the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Article 26 of Regulation (EEC) No 804/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86⁽³⁾ provides for the granting of aid to provide schoolchildren with milk and with various milk products; whereas it should be made possible for this aid to be granted also to those persons most in need when circumstances so warrant, whereas, taking into account that possibility, it should be specified that, in such cases, the aid must permit the free distribution of the products concerned and it appears appropriate to add to the list of those products those falling within heading 04.03 of the Common Customs Tariff,

Article 1

The following paragraph is added to Article 26 of Regulation (EEC) No 804/68:

'5. Paragraphs 1 to 4 may be applied, through the agency of charitable organizations — recognized by the Member State concerned or, if no recognition has been granted in that Member State to such organizations, by the Commission — to those persons most in need.

In such cases, the aid

- shall be granted so as to permit the free distribution of the products referred to in paragraph 1,
- may also be granted for the free distribution of products falling within heading 04.03 of the Common Customs Tariff.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1987.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

⁽¹⁾ Opinion delivered on 23 January 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 232/87

of 26 January 1987

amending Regulation (EEC) No 1842/83 laying down general rules for the supply of milk and certain products at reduced prices to schoolchildren

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/87 ⁽²⁾, and in particular Article 26 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 26 of Regulation (EEC) No 804/68 has been amended in order to permit the free distribution of milk and various milk products to those persons most in need through the agency of charitable organizations;

Whereas the present spell of cold weather prevailing in Europe makes it necessary to mount an operation assuring the availability of supplies and thus representing at the same time a humanitarian operation to help those persons most in need through the agency of charity organizations situated in the territory of the Community;

Whereas Regulation (EEC) No 1842/83 ⁽³⁾ should therefore be adapted in order to specify that the Community aid covers both the price of the product and the expense incurred in making it available to the persons concerned;

Whereas in order to make this emergency operation as effective as possible, it is indispensable to restrict the list of products which may be subject to free distribution;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1842/83 is hereby amended as follows:

1. Article 1:

- paragraphs 1 and 2 shall be replaced by the following:

'1. The aid indicated in Article 26 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be granted:

- where schoolchildren are concerned, for a period of at least five years as from the 1983/1984 milk year,

- where those persons most in need affected by the particularly severe weather conditions are concerned, up to 31 March 1987.

2. The Community aid shall be granted in respect of:

- schoolchildren and students attending an educational establishment as defined in detailed rules of application,

- charitable organizations recognized as such by the Member State in the territory of which they are established or, if no recognition has been granted in that Member State to such organizations, by the Commission.

- in paragraph 3, the first subparagraph shall be replaced by the following:

'For the beneficiaries referred to in the first indent of paragraph 2, in the case of whole milk, the Community aid shall be equal to 125 %, of the target price of milk applicable for the milk year concerned.'

- the following paragraph shall be added:

'4. For charitable organizations, Community aid shall be equal to the price due for the product concerned plus, where appropriate the necessary expenses of ensuring free distribution to those persons most in need.'

2. In Article 2:

- paragraph 1, the terms 'in Article 1' shall be replaced by the terms 'in Article 1 (3)';

- the following paragraphs shall be added:

'3. The aid referred to in Article 1 (4) concerns whole milk which has been pasteurized or subjected to a UHT process.

Under the procedure set out in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68, the following may be included in the list of subsidized products: semi-skimmed milk, buttermilk, yoghurt made from whole milk, cheese, butter and concentrated butter.

4. The products referred to in paragraph 3 shall be supplied to charitable organizations without application of the limits referred to in paragraph 2.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 3 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 183, 7. 7. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1987.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 233/87

of 27 January 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 January 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	3,65	197,06
10.01 B II	Durum wheat	37,10	252,19 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	33,36	173,24 ⁽²⁾
10.03	Barley	31,61	186,67
10.04	Oats	90,74	156,30
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	178,57 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	24,90	24,90
10.07 B	Millet	31,61	141,01 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	17,35	180,12 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	31,61	62,39 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	19,73	291,44
11.01 B	Rye flour	61,32	257,15
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	71,00	404,39
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	19,53	312,98

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 234/87

of 27 January 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 January 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4,04	4,04	4,04
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	94,55	94,55	94,55
10.07 B	Millet	0	5,59	5,59	5,59
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	7,19	7,19	7,19	7,19
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5,37	5,37	5,37	5,37
11.07 B	Roasted malt	0	6,26	6,26	6,26	6,26

COMMISSION REGULATION (EEC) No 235/87

of 27 January 1987

amending Regulation (EEC) No 2846/86 and increasing to 1 250 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2846/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3820/86 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 050 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 8 January 1987, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 250 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2846/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2846/86 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 250 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 1 250 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2846/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 16. 9. 1986, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 27.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein / Hamburg	266 501
Niedersachsen / Bremen	394 455
Nordrhein-Westfalen	343 630
Hessen	27 934
Rheinland-Pfalz	36 853
Baden-Württemberg	31 591
Saarland	6 029
Bayern	142 996'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 236/87

of 27 January 1987

on the issue of import licences on 30 January 1987 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector, as from 1986 ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3653/85 ⁽⁴⁾ laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 3643/85; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 3653/85, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the first quarter of 1987;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3653/85, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence

applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3653/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall, on 30 January 1987, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3653/85 and applied for from 1 to 10 January 1987 subject to the following conditions:

- (a) for products falling within subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be granted in full;
- (b) for products falling within subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating:
 - in Chile, shall be granted in full,
 - in other non-member countries, shall be granted in full;
- (c) for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be reduced by 90 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 237/87

of 27 January 1987

amending Regulation (EEC) No 546/86 laying down detailed rules for applying
the supplementary trade mechanism to fishery products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Articles 174 and 361 thereof,

Whereas the Act of Accession introduced a supplement-
ary trade mechanism applicable to imports of certain
fishery products into the new Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 546/86⁽¹⁾
laid down detailed rules for applying this mechanism;
whereas that Regulation provides in particular that any
imports into Spain and Portugal of the products
concerned should be subject to the presentation of import
licences issued in advance by the competent agency of
the importing Member State;

Whereas experience gained by such agencies has shown
the advisability of allowing some tolerance as regards the
quantity of products imported as compared with that
stated on the import licence; whereas provision should
also be made for the term of validity of such licences to
be more in line with customary commercial practices;
whereas Regulation (EEC) No 546/86 should therefore be
amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 546/86 is hereby amended as
follows:

1. The following subparagraphs are inserted after Article
4 (2):

'Whereas the quantity imported exceeds the quantity
specified on the licence by not more than 5 %, it shall
be deemed to have been imported under cover of that
document.

Where the quantity imported is less than the quantity
specified on the licence and that difference is not
more than 5 %, the obligation to import shall be
deemed to have been fulfilled.'

2. In Article 4 (3) '60 days' is replaced by '90 days'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 47.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 238/87

of 27 January 1987

amending for the third time Regulation (EEC) No 856/86 providing, for the 1986/87 wine year, for the distillation of table wine referred to in Article 15 (1) of Council Regulation (EEC) No 337/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (9) thereof,

Whereas Article 12 of Commission Regulation (EEC) No 856/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2975/86 ⁽⁴⁾, sets time limits for submission of the evidence required for release of the security lodged by the distiller; whereas these limits have turned out to be too short and should be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 856/86 is amended as follows:

- in the first subparagraph the date '1 November 1986' is replaced by '1 January 1987';
- in the second subparagraph the date '1 February 1987' is replaced by '1 April 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 239/87**of 27 January 1987****amending Regulation (EEC) No 3752/86 in respect of the period of validity of export licences issued under a special intervention measure for bread-making wheat in Germany**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3752/86⁽³⁾, foresees a special intervention measure for bread-making wheat in Germany;

Whereas it makes provision in particular for the period of validity of import licences issued;

Whereas provision should be made for a longer period of validity of licences issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3752/86 is hereby replaced by the following:

'2. Export licences issued in connection with invitations to tender shall be valid from their date of issue within the meaning of paragraph 1 until the end of the fourth month thereafter'.

Article 2

The period of validity provided for in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3752/86 shall, on application by the parties concerned, apply to import licences issued in connection with invitations to tender from 18 December 1986 to the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 348, 18. 12. 1986, p. 38.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 240/87

of 27 January 1987

amending Regulation (EEC) No 3832/86 providing for the 'guide' quantity and the indicative ceiling for imports into Spain of butter under the supplementary trade mechanism to be exceeded

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 84 (4) and 85 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2297/86⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3832/86⁽³⁾ stated that STM licences were to be issued on the 15th day following publication of that Regulation; whereas this span of time, which expired at the end of December, has proved inappropriate and should be increased to 45 days; whereas in consequence the period of validity of the licences referred to in Article 3 (3) of Commission Regulation (EEC) No 606/86⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3952/86⁽⁵⁾, should therefore be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 3832/86 is hereby amended as follows:

1. In paragraph 2, 'on the 15th day' is replaced by 'not later than the 45th day'.
2. The following paragraph 3 is added:

'3. Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 606/86 notwithstanding, the period of validity of STM licences shall be limited to the end of the second month following that in which the licence was issued.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 17 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 356, 17. 12. 1986, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 241/87
of 27 January 1987
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3966/86 ⁽⁴⁾, lays

down detailed implementing rules for the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 75.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

CCT heading No	Description	Amount of the special levies
01.02 A II	Live animals, including animals of the buffalo species, of domestic bovine species other than pure-bred breeding animals	23,12
02.01 A II a)	Fresh or chilled meat of bovine animals	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	43,62
	2. Separated or unseparated forequarters	34,90
	3. Separated or unseparated hindquarters	52,34
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	65,43
	bb) Boned or boneless	75,03
02.01 A II b)	Frozen meat of bovine animals :	
	1. Carcases, half-carcases, or 'compensated' quarters	39,26
	2. Separated or unseparated forequarters	31,41
	3. Separated or unseparated hindquarters	48,85
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	58,89
	bb) Boned or boneless :	
	11. Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece	48,85
	22. Crop, chuck and blade and brisket cuts (a)	48,85
	33. Other	67,61
02.06 C I a)	Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	65,43
	2. Boned or boneless	75,03
16.02 B III b) 1 aa)	Other prepared or preserved meat or meat offal containing bovine meat or offal, either uncooked or a mixture of cooked meat or offal and uncooked meat or offal	75,03

(a) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued in accordance with the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 242/87
of 27 January 1987
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68 ⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese origi-

nating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69 ⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70 ⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72 ⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls	5,00 5,00 5,00 5,00	Origin : Hungary, Czechoslovakia Origin : Hungary, Czechoslovakia Origin : Hungary, Czechoslovakia Origin : Hungary, Czechoslovakia

COMMISSION REGULATION (EEC) No 243/87
of 27 January 1987
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 244/87
of 27 January 1987
fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾ and (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, the levies on imports of poultry

eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not: A. Eggs in shell, fresh or preserved: I. Poultry eggs: b) Other	ECU/100 kg	Origin : Czechoslovakia or Sweden
		20,00	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 245/87

of 26 January 1987

fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, when that rate is being determined particular account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions; and
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1987

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1987 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Rate of refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs :	
	b) Other (than eggs for hatching)	36,00
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	ex 1. Dried, not sweetened	146,00
	ex 2. Other, not sweetened	37,00
	b) Egg yolks :	
	ex 1. Liquid, not sweetened	65,00
	ex 2. Frozen, not sweetened	71,00
	ex 3. Dried, not sweetened	149,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 246/87

of 27 January 1987

on emergency measures for the free distribution of milk and certain milk products to the most deprived persons

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/87 ⁽²⁾, and in particular Article 26 (4) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1842/83 of 30 June 1983 laying down general rules for the supply of milk and certain milk products to school children ⁽³⁾ has been amended by Regulation (EEC) No 232/87 ⁽⁴⁾ in order to permit free distribution of milk and of other milk products to the most deprived persons through the agency of charitable organizations; whereas rules of application should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Member States shall ensure that the products listed by category at point (1) of the Annex to this Regulation are made available, for free distribution to the most deprived persons, to charitable organizations recognized as such that are located in their territories.

Member States may also make available to these organizations for the same purpose the products listed by category at point (2) of the said Annex.

2. The products specified in paragraph 1 shall have been produced and purchased in the Community.

Article 2

Member States shall determine the procedures required for implementation of the provisions of Article 1, in particular:

- procedures for reimbursement, of or the granting of advances to the charitable organizations,
- the necessary control procedures.

Article 3

Member States shall notify the Commission every week of the quantities covered by application of this Regulation during the previous week.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 146, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ See page 3 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 183, 7. 7. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ See page 4 of this Official Journal.

*ANNEX***Products qualifying for Community aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC)
No 1842/83****1. — *Category I***

Whole milk, pasteurized or UHT treated.

— *Category II*

Semi-skimmed milk, pasteurized or UHT treated,

2. — *Category III*

Full milk yoghurt falling under Common Customs Tariff heading 04.01, buttermilk.

— *Category IV*

Cheese.

— *Category V*

Butter and concentrated butter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 247/87

of 27 January 1987

abolishing the countervailing charge on lemons originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 39/87⁽³⁾ of 7 January 1987 introduced a countervailing charge on lemons originating in Spain (except the Canary Islands);Whereas the present trend of prices for these products on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicates that the application of the first subparagraph of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 would result in the countervailing charge being

fixed at zero; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁶⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State, and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 39/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.⁽³⁾ OJ No L 6, 8. 1. 1987, p. 22.⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 248/87**of 27 January 1987****altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 193/87⁽⁴⁾ as amended by Regulation (EEC) No 212/87⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 193/87 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 23. 1. 1987, p. 66.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 24. 1. 1987, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU / tonne)								
CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6	6th period 7
10.01 B I	Common wheat and meslin							
	a) Common breadmaking wheat ⁽¹⁾ : for exports to :							
	— Zones II and III a) except Poland, Czechoslovakia, Hungary, Romania and Bulgaria	0	+ 10,00	+ 10,00	+ 10,00	+ 10,00	0	— 30,00
	— other third countries	0	0	0	0	0	0	— 30,00
	b) Other	0	0	0	0	0	0	— 30,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley							
	for exports to :							
	— Tunisia	0	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00	— 20,00
	— other third countries	0	0	0	0	0	— 20,00	— 20,00
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	0	— 50,00
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	0	— 50,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	0	— 50,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	0	— 50,00

⁽¹⁾ Common breadmaking wheat meeting the quality standards defined in Commission Regulation (EEC) No 3978/86 (OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 17).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 249/87

of 27 January 1987

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of
Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or
rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC)
No 195/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
213/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 195/87 to the informa-
tion known to the Commission that the export refunds at

present in force should be altered to the amounts set out
in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, as fixed in the Annex to amended Regu-
lation (EEC) No 195/87 are hereby altered as shown in
the Annex to this Regulation in respect of the products
set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January
1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 21, 23. 1. 1987, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 24. 1. 1987, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1987 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — other third countries	122,00 128,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I and zone II a) — other third countries	5,00 ^(?) 196,00 ^(?) 10,00 ^(?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — other third countries	125,00 129,00 20,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	— 95,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I, zone V, the German Democratic Republic and the Canary Islands — other third countries	10,00 20,00 —
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	196,00 196,00 173,00 160,00 149,00 133,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	196,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	196,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	196,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	196,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	321,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	304,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	271,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	256,00 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	196,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 250/87

of 27 January 1987

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 5 to 11 January 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4049/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 5 to 11 January 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 5 to 11 January 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 5 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1986, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 29,94180 21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 251/87
of 27 January 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3666/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 221/87⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (²) OJ No L 339, 2. 12. 1986, p. 10.
 (³) OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.
 (⁴) OJ No L 24, 27. 1. 1987, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	50,36
	B. Raw sugar	42,31 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 December 1986

authorizing the Italian Republic to apply intra-Community surveillance to imports of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States

(Only the Italian text is authentic)

(87/59/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Whereas on 10 December 1986 the Italian Government applied for authorization to apply intra-Community surveillance to imports of bananas falling within subheading 08.01 B of the Common Customs Tariff originating in certain third countries⁽¹⁾ other than the African, Caribbean and Pacific (ACP) States and put into free circulation in the other Member States;

Whereas by its Decision of 19 December 1986⁽²⁾ the Commission authorized the Italian Republic, under Article 115 of the Treaty, to apply until 30 June 1987 certain protective measures in respect of bananas originating in the third countries listed below; whereas under this Decision applications to import such bananas put into free circulation in the other Member States are subject to the lodging of a security;

Whereas the Italian Government has stated that the circumstances which led the Commission to adopt intra-Community surveillance measures in the past still prevail, namely the need to ensure the effectiveness of the

commercial policy measures which Italy applies in respect of direct imports of fresh bananas originating in certain third countries other than the ACP States in order to attain the objective laid down in Protocol 4 to the Lomé Convention;

Whereas it is therefore necessary to authorize the Italian Republic to apply intra-Community surveillance until 31 December 1987 to imports of the products in question; whereas acceptance of import applications submitted under the surveillance system must be made subject to the conditions laid down in Article 1 of the Commission Decision of 19 December 1986 referred to above,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Italian Republic is hereby authorized to apply intra-Community surveillance in accordance with Commission Decision 80/47/EEC⁽³⁾ until 31 December 1987 to imports of bananas falling within subheading 08.01 B of the Common Customs Tariff originating in the third countries listed in the Annex and put into free circulation in the other Member States.

2. The acceptance of import applications shall be subject to the conditions laid down in Article 1 of the Commission Decision of 19 December 1986.

⁽¹⁾ Bolivia, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Philippines, United States of America, Venezuela.

⁽²⁾ OJ No C 335, 30. 12. 1986, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

Third countries of origin referred to in Article 1

Bolivia	Haiti
Canada	Honduras
Colombia	Mexico
Costa Rica	Nicaragua
Cuba	Panama
Dominican Republic	Philippines
Ecuador	United States of America
El Salvador	Venezuela
Guatemala	

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 194/87 of 22 January 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice

(Official Journal of the European Communities No L 21 of 23 January 1987)

Page 70, Annex, subheading ex 10.06.B II b) 2 — zone I, column 'Amount of refund':

for: '350,00'

read: '355,00'.
